



متن اعلامیه مشترک افغانستان و جمهوریت مردم چین

در اعلامیه هر دو کشور از اصول پنجگانه همزیستی مسالمت آمیز، اصول ده گانه اعلامیه باندونگ و آزادی مردمان و مللیکه برای کسب حق تعیین سرنوشت خویش مجادله میکنند پستی بانی کرده اند.

نظر به دعوت اعلیحضرت معظم همایونی محمد ظاهرشاه پادشاه افغانستان جلالتماب لیوشاوچی رئیس جمهوریت مردم چین و خانم محترمه ایشان از ۱۵ تا ۱۹ حمل ۱۳۴۵ مطابق ۴ تا ۸ اپریل ۱۹۶۶ به افغانستان مسافرت رسمی و دوستانه نمودند.

بناغلی چن یی معاون شورای دولت و وزیر امور خارجه و خانم ایشان، بناغلی چانگ هان فو معین وزارت امور خارجه و دیگر شخصیت های رسمی در معیت رئیس جمهور بودند.

رئیس جمهور لیوشاوچی و همراهان ایشان از شهرهای کابل و هرات دیدن کردند و در اجتماعاتی که از طرف شهریان کابل و از طرف انجمن دوستی افغانستان و چین دایر شده بود سهم گرفتند.

اعلیحضرت معظم همایونی و علیاحضرت ملکه معظمه حکومت و مردم افغانستان به ایشان باکمال حرارت خیر مقدم گفته و پذیرایی شایانی از آنها بعمل آوردند.

این پذیرایی مظهر دوستی صمیمانه مردم افغانستان با مردم چین بود. رئیس جمهور لیوشاوچی تشکرات قلبی خود را به اعلیحضرت معظم همایونی و علیاحضرت ملکه معظمه حکومت و مردم افغانستان اظهار نمود.

رئیس جمهور لیوشاوچی با اعلیحضرت معظم همایونی ملاقات دوستانه نموده و با حکومت افغانستان مذاکرات بعمل آورد. این مذاکرات در فضای دوستی، صمیمیت و حسن تفاهم صورت گرفت.

درین مذاکرات از طرف افغانستان بناغلی محمد هاشم میوندوال صدراعظم بناغلی علی محمد وزیر دربار سلطنتی بناغلی نوراحمد اعتمادی وزیر امور خارجه، بناغلی عبدالله یفتلی وزیر مالیه، دکتور محمدآصف سهیل سفیر کبیر افغانستان در جمهوریت مردم چین، سردار سلطان محمودغازی رئیس انجمن دوستی افغانستان و چین و دکتور روان فرهادی مدیر عمومی سیاسی وزارت امور خارجه اشتراک داشتند.

از جانب جمهوریت مردم چین درین مذاکرات بناغلی چن یی معاون شورای دولت و وزیر امور خارجه، بناغلی چانگ هان فو معین وزارت امور خارجه، بناغلی وانگ تونگ هسینگ معین وزارت امنیت عامه، بناغلی فنگ هسوان نایب منشی عمومی کمیته دایمی کانگرس ملی مردم، بناغلی وانگ تاوهان معین کمیسیون روابط اقتصادی با کشورهای خارجی، بناغلی چن فنگ سفیر کبیر جمهوریت مردم چین در افغانستان، بناغلی لای یالی رئیس تشریفات و بناغلی چانگ تونگ آمر شعبه اول آسیا در وزارت امور خارجه سهم گرفتند.

طی این مذاکرات، طرفین راجع به موضوعات مورد علاقه مشترک و روابط ذات البینی تبادل افکار نموده سیاست های خارجی خویش و موقف های خویش را در مورد قضایای مهمه جهان بشمول مسئله ویتنام شرح دادند. هردو جانب در باره نتایج مذاکرات اظهار رضایت نمودند.

طرفین علایق دوستی عنعنوی خویش را تذکر داده معاهده مودت و عدم تجاوز متقابل بین افغانستان و جمهوریت مردم چین را که بتاريخ ۴ سنبله ۱۳۳۹ مطابق ۲۶ اگست ۱۹۶۰ در کابل به امضاء رسیده است تقدیر کامل نمودند. طرفین خاطر نشان نمودند که احترام متقابل مساوات و عدم مداخله در امور داخلی یکدیگر اساس استوار علایق دوستانه را بین هر دو کشور، تشکیل میدهد. طرفین از توسعه روابط دوستانه و همکاری بین هر دو کشور اظهار رضایت نمودند. هر دو جانب اظهار موافقت نمودند که معاهده تعیین رسمی حدود بین افغانستان و چین که بتاريخ ۳۰ عفر ۱۳۴۲ مطابق ۲۲ نوامبر ۱۹۶۳ در شهر پیکنگ منعقد شده و متعاقباً تکمیل نصب علامات سرحدی که در تابستان ۱۳۴۳ مطابق ۱۹۶۴ صورت گرفته و پروتوکول مربوطه این علامه گذاری که بتاريخ ۴ حمل ۱۳۴۴ مطابق ۲۴ مارچ ۱۹۶۵ در شهر کابل به امضا رسیده و همچنین موافقتنامه همکاری اقتصادی و تخنیکی که بتاريخ ۴ حمل ۱۳۴۴ مطابق ۲۴ مارچ ۱۹۶۵ در کابل انعقاد یافته است نشانه همکاری دوستانه، تفاهم و همسایگی نیک بین هر دو کشور میباشد.

طرفین پشتیبانی کامل خود را از اصول پنجگانه همزیستی مسالمت آمیز یعنی احترام متقابل به حاکمیت و تمامیت ارضی عدم تجاوز متقابل عدم دخالت در امور داخلی یکدیگر مساوات و رعایت منافع متقابل و همزیستی مسالمت آمیز تایید نمودند.

طرفین یکبار دیگر پشتیبانی خویش را از اصول ده گانه کنفرانس باندونگ سال ۱۳۳۴ مطابق ۱۹۵۵ تایید نمودند.

جانبن اظهار یقین نمودند که آن اجتماع بزرگ تاریخی در جریان آزادی کشورهای آسیا و افریقا و جریان زوال استعمار و استعمار نوین نقش موثر داشته است.

طرفین از پیکار کشورهای آسیایی و افریقایی برای کسب و نگهداری استقلال ملی ایشان اظهار پشتیبانی نمودند.

هر دو جانب برین اتفاق نظر دارند که زوال استعمار، استعمار نوین و ختم بقایای استعمار و پیروزی کامل ملل و مردمانیکه در راه کسب استقلال ملی و حق سرنوشت خویش مجادله میکنند، شرط اساسی تامین همزیستی مسالمت آمیز و صلح با دوام میباشد.

جانب افغانی موقف ثابت خویش را در باره کرسی چین در ملل متحد مجدداً تأیید نموده اظهار داشت که جمهوریت مردم چین یگانه نماینده مردم چین میباشد حقوق مشروع آن باید در ملل متحد اعاده شود، جانب چینی ازین موقف افغانستان اظهار سپاسگذاری نمود.

طرفین موافقت نمودند که مسافرت های متقابل زعمای دو کشور در تشنید روابط حسنه همسایگی نیک و احترام متقابل بین ایشان و تحکیم صلح جهان اهمیت به سزایی دارد.

جانب چین از طرف صدراعظم چین لای صدراعظم افغانستان بناغلی میوندوال را دعوت نمود تا به وقت مساعد مسافرت دوستانه به چین نمایند، این دعوت با تشکر پذیرفته شد.

کابل ۱۹ حمل ۱۳۴۵

مطابق ۸ اپریل ۱۹۶۶

ACKKU